

МОДУЛЬ КРЫШИ ИЗОЛИРОВАННОГО КОРИДОРА СЕРИИ BY ZPAS

Паспорт
ZP-R05.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Модуль крыши изолированного коридора серии by ZPAS товарного знака ИТК (далее – модуль крыши) предназначен для установки на двух рядах шкафов серверных серии by ZPAS для разделения холодного воздуха, подаваемого от устройств кондиционирования, и горячего воздушного потока, генерируемого работающим оборудованием.

Технические данные

Модуль крыши состоит из каркаса и стенки.

Основные технические данные модуля крыши приведены в таблице 1.

Внешний вид и габаритные размеры модуля представлены в таблице 2 и на рисунке 1.

Комплектность

Комплект поставки модуля крыши указан в таблице 3.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Установка оборудования при включенном электрическом напряжении.

Все работы по монтажу и техническому обслуживанию модуля крыши должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Правила монтажа и эксплуатации

Монтаж модуля крыши произвести согласно «Инструкции по монтажу Шкафа серверного серии by ZPAS (Комплект дверей раздвижных холодного коридора)» ZP.R.001.1.ИМ.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование модуля крыши допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим защиту от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 25 °С до плюс 55 °С.

Хранение модуля крыши осуществляется в упаковке изготовителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других химически активных примесей, при температуре окружающего воздуха от минус 25°С до плюс 55 °С и относительной влажности не более 50 % при плюс 40 °С.

Утилизация модуля крыши производится путем передачи в специализированные организации по переработке вторсырья.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации модуля крыши – 3 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы модуля крыши – 25 лет.

ISOLATED AISLE ROOF MODULE BY ZPAS SERIES

Passport

ZP-R05.001.1

EN**Basic product data**

Isolated aisle roof module by ZPAS series ITK trademark (hereinafter – the roof module) is designed for installation on two rows of server cabinets of by ZPAS series to separate the cold air supplied from air conditioning devices and hot air flow generated by operating equipment.

Technical data

The roof module consists of a frame and a wall.

The main technical data of the roof module are given in the table 1.

The appearance and overall dimensions of the roof module are shown in the table 2 and figure 1.

Completeness of set

The delivery set of the roof module is shown in the table 3.

Safety measures**IT IS FORBIDDEN****To install the equipment with electrical voltage on.**

All installation and maintenance works of the roof module should be carried out in de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Transportation, storage and disposal

Transportation of the roof module is allowed by any type of covered transport ensuring protection from mechanical damage, dirt and moisture at ambient temperature from minus 25 °C to plus 55 °C.

The roof module is stored in the manufacturer's package in closed rooms with natural ventilation and absence of acidic, alkaline and other chemically active impurities in the air, at ambient temperature from minus 25 °C to plus 55 °C and relative humidity of up to 50 % at plus 40 °C.

Dispose of the roof module by transferring it to specialized enterprises for the acceptance and recycling of ferrous metals.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period of the roof module operation is 3 years from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation and storage.

Service life of the roof module is at least 25 years.

ZPAS СЕРИЯСЫНЫҢ ОҚШАУЛАНҒАН ДӘЛІЗІНІҢ ҚАҚПАҒЫНЫҢ МОДУЛІ

Паспорт
ZP-R05.001.1

KZ

Бұйым туралы негізгі ақпарат

ITK тауар белгісінің by ZPAS сериясының оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі (бұдан әрі – қақпақ модулі) ауаны баптау құрылғыларынан берілетін салқын ауаны және жұмыс істеп тұрған жабдық өндіретін ыстық ауа ағынын бөлу үшін by ZPAS сериясының серверлік шкафтарының екі қатарының арасына орнатуға арналған.

Техникалық деректер

Қақпақтың модулі қақпақтан және қабырғадан құралады.

Техникалық деректер 1-кестеде келтірілген.

Қақпақтың модулінің сыртқы көрінісі мен габариттік өлшемдері 1 суретте және 2 кестеде ұсынылған.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығы 3 кестеде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Жабдықты электр кернеуі қосулы кезде орнатуға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

Қақпақтың модулін монтаждау мен техникалық қызмет көрсетудің барлық жұмыстарын электр техникасы саласындағы нормативтік-техникалық құжаттаманың талаптарын сақтай отырып, арнайы оқытылған персонал токтан ажыратылған күйде жүргізуі тиіс.

Тасымалдау, сақтау және кәдеге жарату

Бұйымды минус 25 °С-ден плюс 55 °С-ге дейінгі температурада дайындаушының қаптамасында буып-түйілген бұйымдарды механикалық зақымданулардан, былғану мен ылғалдан сақтауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Қақпақтың модулі мен тақтайшаны дайындаушының қаптамасында табиғи желдетілетін жабық үйжайларда және ауада қышқыл, сілті және басқа химиялық белсенді қоспалар жоқ жағдайда, айналасындағы ауаның минус 25 °С-ден плюс 55 °С-ге дейінгі температурасында сақталады және 40 °С-де 50 %-ға дейінгі салыстырмалы ылғалдылықта сақтаңыз.

Қақпақтың модулін кәдеге жарату қайталама шикізатты қабылдайтын және қайта өңдейтін мамандандырылған кәсіпорындарға өткізу арқылы жүргізіледі.

Өндірушінің қызмет ету мерзімі және кепілдіктері

Бұйымдарды пайдаланудың кепілді мерзімі – тұтынушы монтаждау, пайдалану, тасымалдау және сақтау шарттарын сақтаған жағдайда сатылған күннен бастап 3 жыл.

Бұйымдардың қызмет мерзімі – 25 жыл.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мәні
Материал каркаса / Frame material / Қақпаның материалы	Листовая сталь / Sheet steel / Табақшалы болат
Тип защитного покрытия / Type of protective coating / Қорғаныш жабынның түрі	Порошковая краска / Powder paint / Ұнтақты бояу
Материал стенки / Wall material / Қабырғаның материалы	Поликарбонат / Polycarbonate
Цвет стенки / Wall colour / Қабырғаның түсі	Прозрачный / Transparent / Мөлдір
Цвет защитного покрытия / Color of protective coating / Қорғаныш жабынның түсі	RAL 7035 (серый / gray / сұр) или / or / немесе RAL 9005 (черный / black / қара)
Климатическое исполнение по ГОСТ 15150 / Climatic category / МЕМСТ 15150 бойынша	О4.2 / U4.2
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °С	-5 ... 40
Относительная влажность при 40 °С / Relative humidity at 40 °С / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 40 °С	50 %

Таблица / Table / Кесте 2

Артикул / Order code	Типоисполнение / Version / Типтік орындалымы	Глубина шкафа / Cabinet depth / Шкафтың тереңдігі, мм	Габаритные размеры модуля крыши / Overall dimensions of the roof module / Қақпақтың модулінің габариттік өлшемдері, мм		
			Глубина / With depth / Тереңдір (L)	Высота / With height / Биіктірі (H)	Ширина / Width / Ені (W)
ZP-R05-0300-R	Модуль крыши изолированного коридора черный / Isolated aisle roof module black / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі қара 300×1200	1000/1200	300	168	1290
ZP-R35-0300-R	Модуль крыши изолированного коридора серый / Isolated aisle roof module gray / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі сұр 300×1200				
ZP-R05-0400-R	Модуль крыши изолированного коридора черный / Isolated aisle roof module black / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі қара 400×1200	1000/1200	400	168	1290
ZP-R35-0400-R	Модуль крыши изолированного коридора серый / Isolated aisle roof module gray / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі сұр 400×1200				
ZP-R05-0600-R	Модуль крыши изолированного коридора черный / Isolated aisle roof module black / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі қара 600×1200	1000/1200	600	168	1290
ZP-R35-0600-R	Модуль крыши изолированного коридора серый / Isolated aisle roof module gray / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі сұр 600×1200				

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 2

Артикул / Order code	Типоисполнение / Version / Типтік орындалымы	Глубина шкафа / Cabinet depth / Шкафтың тереңдігі, мм	Габаритные размеры модуля крыши / Overall dimensions of the roof module / Қақпақтың модулінің габариттік өлшемдері, мм		
			Глубина / With depth / Тереңдір (L)	Высота / With height / Биіктігі (H)	Ширина / Width / Ені (W)
ZP-R05-0800-R	Модуль крыши изолированного коридора черный / Isolated aisle roof module black / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі қара 800×1200	1000/1200	800	168	1290
ZP-R35-0800-R	Модуль крыши изолированного коридора серый / Isolated aisle roof module gray / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі сұр 800×1200				

Примечание – 35 – покрытие ППК RAL 7035 цвет серый; 05 – покрытие ППК RAL 9005 цвет черный. /
 Note – 35 – PPP coating RAL 7035 color gray; 05 – PPP coating RAL 9005 color black. /
 Ескертпе – 35 – ППК RAL 7035 жабыны сұр түсті; 05 – ППК RAL 9005 жабыны қара түсті.

Таблица / Table / Кесте 3

Наименование / Denomination / Аатуы	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs (copies) / Саны, дн.
Модуль крыши / Roof module / Қақпақ модулі	1
Комплект крепежа / Fastener kit / Бекітпе жиынтығы	1
Паспорт / Passport	1

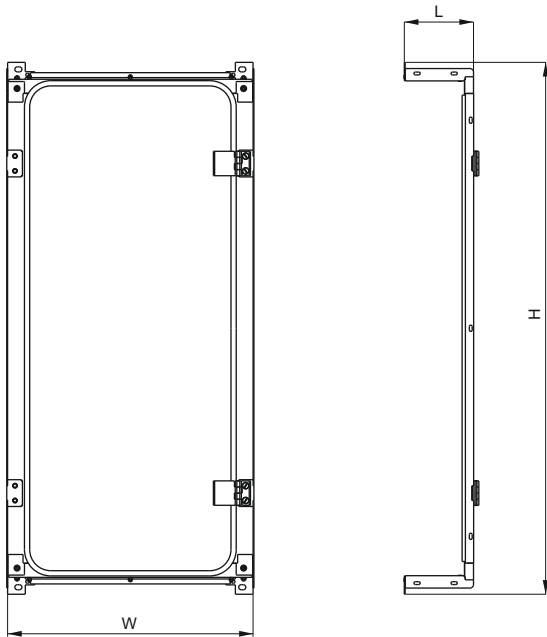


Рисунок 1 – Внешний вид модуля крыши / Figure 1 – Appearance of the roof module /
1-сурет – Қақпақтың модулі сыртқы көрінісі

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

During the warranty period and in the event of claims contact the seller or the organizations:

Кепілдік міндеттемелер кезеңінде және шағымдар туындаған кезде сатушыға немесе ұйымға хабарласыңыз:

Российская Федерация

ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»

142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, info@itk-group.ru
www.iek.ru, www.itk-group.ru

Russian Federation

LLC "IEK HOLDING"

107/49 Prospect Lenina, office 457, Podolsk,
Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, info@itk-group.ru
www.iek.ru, www.itk-group.ru

ИЭК Монгол ХК

Улаанбаатар хот, Баянгол дүүрэг, 20-р хороо,
Үйлдвэрийн баруун бүс 16100,
Москвигийн гудамж 9, Эндлесс төв
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Republica Moldova

"IEK TRADE" SRL

MD-2044, oraşul Chişinău, str. Maria Drăgan 21
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Азия елдері

Қазақстан Республикасы

ЖШС «ТД ИЭК.КАЗ»

040916, Алматы облысы, Қарасай ауданы,
Иргелі ауылы, Ақжол ықшам ауданы 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru, www.iek.kz

Республика Беларусь

Представительство ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»

в Республике Беларусь

220025, г. Минск, ул. Шафарнянская, д. 11,
пом. 36
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

კავკასიის ქვეყნები

საქართველო

შპს „ივერიაელექტროკომპლექტ“

საქართველო, 0182, თბილისი, სამგორის
რაიონი, შუამთის ქუჩა 20
Tel: +995 032 2831014
www.iek.com.ge

0101 თბილისი, საქართველო. დადიანის
გამზირი #7, სავაჭრო ცენტრი „ქარვასლა“,
ოფისი #323ბ

O'zbekiston Respublikasi

Xorijiy Korxonasi (XK) AZIAELEKTROKOMPLEKT MHCJ

Joylashgan joyi: Yashnobod tumani, M. Ashrafiy
2 –TOR KO`CHASI, 5-UY, Toshkent shahri, 100074
Iste'molchilarni da'vo qilish uchun manzil:
Yashnobod tumani, M. Ashrafiy 2 –TOR KO`CHASI,
4-UY, Toshkent shahri, 100074
Tel.: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz, www.iek.uz

Свидетельство о приёмке / Acceptance certificate / Қабылдау туралы куәлік

- Модуль крыши изолированного коридора / Isolated aisle roof module / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі 300
- Модуль крыши изолированного коридора / Isolated aisle roof module / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі 400
- Модуль крыши изолированного коридора / Isolated aisle roof module / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі 600
- Модуль крыши изолированного коридора / Isolated aisle roof module / Оқшауланған дәлізінің қақпағының модулі 800

изготовлен в соответствии с действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации. / in accordance with the valid technical documentation and is recognized as suitable for operation. / қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес жасалған және пайдалануға жарамды деп танылған.

Месяц и год изготовления изделия указаны на маркировочной этикетке. / The month and year of the product manufacture are indicated on the marking label. / Шығарылған айы мен жылы таңбалау жапсырмасында көрсетілген.

Штамп ОТК / QC stamp / ТББ мөртабаны _____

Дата продажи / Date of sale / Сату күні _____

Штамп магазина / Store stamp / Дүкен мөртабаны _____



Произведено: ООО «ИЭК ХОЛДИНГ» РФ, 142100, Московская обл., г. Подольск, пр-т Ленина, д. 107/49, оф. 457
Адрес производства: РФ, 301030, Тульская обл., г. Ясногорск, ул. П. Добрынина. д. 1-Б



Made by: LLC "IEK HOLDING" 107/49 Prospect Lenina, off. 457, Podolsk, Moscow reg., Russian Federation, 142100
Manufactured: P. Dobrinina str. 1-B, Yasnogorsk, Tula reg., Russian Federation, 301030



Өндіруші: «ИЭК ХОЛДИНГ» ЖШҚ
ФР, 142100, Мәскеу облысы, Подольск қаласы, Ленин даңғылы, 107/49 үй, 457 кеңсе
Өндіріс мекен-жайы: РФ, 301030, Тула облысы., Ясногорск қаласы, П.Добрынин көшесі, 1-Б үй